

SMLOUVA O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

(dále jen „Smlouva“)

SMLUVNÍ STRANY

Název	Obec Troubky Dědina 286/29, 751 02 Troubky 00302104 CZ00302104 Mgr. Radek Brázda, starosta obce www.troubky.cz
Sídlo	
IČO	
DIČ	
Osoba oprávněná k jednání	
Webová doména	
dále jen „Zákazník“	

a

Obchodní firma	Galileo Corporation s.r.o.
Sídlo	Březenecká 4808, 430 04 Chomutov
IČO	254 48 714
DIČ	CZ25448714
Zápis v obchodním rejstříku	zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, sp. zn. C 18789
Osoba oprávněná k jednání	Dušan Procházka, jednatel
dále jen „Provozovatel“	

(Zákazník a Provozovatel společně dále jen „Strany“ a každý samostatně „Strana“)

VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

- (A) Zákazník využívá služby Provozovatele, v rámci kterých Provozovatel poskytuje Zákazníkovi platformu pro provoz internetových stránek Zákazníka provozovaných na webové doméně identifikované v záhlaví této Smlouvy (dále jen „**Platforma**“). Provozovatel pro tyto účely poskytuje na základě zvláštní smlouvy o provozu internetové prezentace či jiné obdobné smlouvy pro provoz Platformy (dále jen „**Provozní smlouva**“) služby spočívající v provozování poskytování Platformy a dále se skládající z dílčích modulů zajišťujících celkový provoz internetových stránek a redakčního systému, pomocí kterého Zákazník spravuje obsah svých vlastních internetových stránek na výše uvedené webové doméně (dále jen „**Služby**“);
- (B) Platforma, na které jsou Služby poskytovány, umožňuje využití redakčního systému a jednotlivých modulů v rámci tohoto redakčního systému. Podmínky využívání jednotlivých modulů jsou stanoveny příslušnými produktovými listy, které si může Zákazník při využívání Služeb zvolit. Produktové listy, které si Zákazník zvolí, vymezují přesný rozsah poskytovaných Služeb dle volby Zákazníka;
- (C) Využívání Služeb Zákazníkem zahrnuje aktivity, při kterých může docházet ke zpracování osobních údajů ze strany Provozovatele. Jedná se zejména o případy, kdy Zákazník v rámci obsahu umísťovaného na své internetové stránky nahraje na Platformu (a tedy i na internetové stránky) osobní údaje, a/nebo o případy, kdy návštěvníci internetových stránek zasílají své osobní údaje Zákazníkovi prostřednictvím Platformy; rozhodly se Smluvní strany uzavřít tuto smlouvu o zpracování osobních údajů (dále jen „**Smlouva**“);

1 PŘEDMĚT SMLOUVY

- 1.1 Předmětem této Smlouvy je úprava vzájemných práv a povinností Stran při zpracování osobních údajů, které Zákazník předává Provozovateli v souvislosti s Provozní smlouvou při využívání Služeb.
- 1.2 Zákazník je při využívání Služeb v postavení správce osobních údajů. Provozovatel při poskytování Služeb zpracovává poskytnuté osobní údaje na základě pokynů Zákazníka a této Smlouvy, a to pouze v rámci poskytování Platformy. Provozovatel je pro tyto účely v postavení zpracovatele osobních údajů.
- 1.3 Tato Smlouva představuje smlouvu o zpracování osobních údajů v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, obecné nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen „**Nařízení**“), kterou jsou správce (Zákazník) a zpracovatel (Provozovatel) povinni uzavřít, a to v písemné formě.
- 1.4 Provozovatel poskytuje Služby v souladu s příslušnými produktovými listy, které si Zákazník zvolí, a na základě samostatné Provozní smlouvy. Účelem této Smlouvy je zajištění ochrany osobních údajů při jejich zpracování v rámci poskytování Služeb na základě Provozní smlouvy.
- 1.5 Provozovatel zpracovává osobní údaje pouze na základě zdokumentovaných pokynů Zákazníka. Tato Smlouva, společně s Provozní smlouvou představují úplné a konečné pokyny Zákazníka Provozovateli ke zpracování osobních údajů. Veškeré dodatečné nebo upravené pokyny musí Zákazník vydat písemně.
- 1.6 Provozovatel bude Zákazníka informovat v případě, že podle názoru Provozovatele porušuje určitý pokyn ustanovení Nařízení nebo jiných předpisů o ochraně osobních údajů, které se vztahují na Provozovatele jako zpracovatele údajů. Provozovatel nemá povinnost provádět komplexní právní přezkum ani plnit pokyny v rozporu s právními předpisy.

2 TYPY OSOBNÍCH ÚDAJŮ A KATEGORIE SUBJEKTŮ ÚDAJŮ

- 2.1 Zpracováním osobních údajů ve smyslu této Smlouvy se rozumí zejména jejich shromažďování, ukládání na technické nosiče, používání, třídění nebo kombinování v rámci Platformy, v rozsahu nezbytném pro zajištění řádného poskytování Služeb.
- 2.2 Osobními údaji ve smyslu této Smlouvy se rozumí osobní údaje ve smyslu Nařízení, tedy takové údaje, které identifikují nebo mohou identifikovat fyzickou osobu. Provozovatel zpracovává pouze takové osobní údaje, které Zákazník nahraje na Platformu, a dále údaje, které mohou návštěvníci internetových stránek sami nahrát či zasílat prostřednictvím Platformy. Rozsah kategorií osobních údajů, které Platforma obecně umožňuje zpracovávat, je stanoven v produktovém listu modulu Služeb, který si Zákazník zvolí v rámci uživatelského rozhraní Platformy přístupného zde: <https://www.igalileo.cz/gdpr/>.
- 2.3 Provozovatel je oprávněn znění produktových listů měnit a aktualizovat, a umožnit tak Zákazníkovi a/nebo návštěvníkům internetových stránek Zákazníka zadávat další osobní údaje.
- 2.4 Provozovatel zpracovává v rámci Služeb osobní údaje veškerých osob (subjektů údajů), jejichž osobní údaje budou prostřednictvím Platformy poskytnuty. Jedná se zejména o zaměstnance Zákazníka, návštěvníky internetových stránek a další osoby, jejichž údaje mohou být Provozovateli zpřístupněny.
- 2.5 V případě, že Zákazník poskytne Provozovateli nebo Provozovateli budou v souvislosti s poskytováním Služeb prostřednictvím Platformy zpřístupněné jiné osobní údaje, je Provozovatel povinen zpracovávat a chránit i tyto osobní údaje přiměřeně v souladu s požadavky vyplývajícími z této Smlouvy.

3 VÝKON PRÁV SUBJEKTŮ ÚDAJŮ

- 3.1 Provozovatel v rámci Služeb nevyřizuje jakékoliv žádosti subjektů údajů ani nezajišťuje jiný výkon jejich práv, a to ani v souvislosti s osobními údaji zpracovávanými prostřednictvím Platformy. Výkon všech žádostí subjektů údajů souvisejících s osobními údaji zpracovávanými prostřednictvím Platformy vyřizuje Zákazník sám.
- 3.2 Pro vyřízení žádostí o uplatnění práv subjektů údajů může Zákazník využít funkcionality poskytované Provozovatelem v rámci Platformy.
- 3.3 V případě, že Zákazník vyžaduje další součinnost Provozovatele nad rámec poskytovaných nástrojů, zavazuje se Provozovatel na základě jeho písemné žádosti poskytnout Zákazníkovi nezbytnou součinnost. Součinnost Provozovatele při výkonu práv subjektů údajů a při plnění dalších povinností Zákazníka poskytne Provozovatel za úplatu, dle aktuálního ceníku Provozovatele, přístupného zde: <https://www.igalileo.cz/gdpr/> (dále jen „Ceník“).
- 3.4 V případě, že pro zajištění součinnosti Provozovatele bude vyžadována součinnost dalších stran (např. dalších zpracovatelů), Strany se písemně dohodnou na výši případných dodatečných nákladů před poskytnutím takové součinnosti. Zákazník není povinen hradit jakékoli náklady, které předem neodsouhlasil.
- 3.5 V případě, že se subjekt údajů obrátí se svou žádostí o uplatnění svých práv na Provozovatele, Provozovatel se zavazuje tuto žádost bez zbytečného odkladu předat Zákazníkovi. Provozovatel informuje subjekt údajů o tom, že jeho žádost byla předána Zákazníkovi a dále s ním bude komunikovat Zákazník napřímo.

4 SOUČINNOST PROVOZOVATELE A VÝMAZ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 4.1 Provozovatel se zavazuje poskytnout Zákazníkovi nezbytnou součinnost při zajišťování povinností podle čl. 32 až 36 Nařízení. Provozovatel se zejména zavazuje přijmout vhodná technická a organizační opatření dle čl. 5 této Smlouvy.
- 4.2 Provozovatel se zavazuje Zákazníkovi bez zbytečného odkladu oznámit porušení zabezpečení osobních údajů na straně Provozovatele a, pokud je to možné, poskytnout mu potřebné informace o takovém bezpečnostním incidentu (včetně popisu povahy daného případu porušení zabezpečení, kategorie a přibližný počet dotčených subjektů).
- 4.3 Provozovatel se dále zavazuje na vyžádání dodat Zákazníkovi podklady nezbytné pro posouzení vlivu na ochranu osobních údajů dle čl. 35 Nařízení při zpracování prováděného prostřednictvím díla ve struktuře stanovené dozorovým orgánem, včetně zejména podkladů dle čl. 35 odst. 7 písm. d) Nařízení. Za poskytnutí podkladů, které si Zákazník vyžádá pro tyto účely, je Provozovatel oprávněn vyžadovat úplatu v souladu s Ceníkem.
- 4.4 Na základě rozhodnutí Zákazníka budou po skončení poskytování Služeb souvisejících se zpracováním osobních údajů veškeré osobní údaje Zákazníka vymazány nebo vráceny. Provozovatel se tímto zavazuje, že nejpozději do 30 dní po ukončení této Smlouvy jakožto důsledku ukončení Provozní smlouvy budou veškeré osobní údaje Zákazníka vymazány (včetně případné anonymizace). O výmazu pořídí Provozovatel záznam.
- 4.5 V případě, že Zákazník bude vyžadovat další součinnost Provozovatele, je Provozovatel oprávněn vyžadovat úplatu v souladu s Ceníkem.

5 MLČENLIVOST A ZABEZPEČENÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 5.1 Provozovatel se zavazuje, že technicky a organizačně zabezpečí ochranu zpracovávaných osobních údajů tak, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití a aby byly personálně a organizačně nepřetržitě po dobu zpracovávání údajů zabezpečeny veškeré povinnosti Provozovatele.
- 5.2 Provozovatel se zavazuje, že zpracovávání osobních údajů bude zabezpečeno zejména následujícím způsobem:
- a. osobní údaje budou uchovávány v náležitě zabezpečených objektech a místnostech, do nichž budou mít přístup pouze oprávněné osoby Provozovatele, nebo jeho dodavatelů (subdodavatelů, poddodavatelů);
 - b. Provozovatel zaručuje, že zaměstnanci a případně jiné oprávněné osoby Provozovatele, které zpracovávají osobní údaje podle této Smlouvy, jsou povinny zachovávat mlčenlivost o osobních údajích a o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo jejich zabezpečení. Provozovatel zajistí jejich prokazatelné zavázání k této povinnosti;
 - c. osobní údaje v elektronické podobě budou uchovávány na zabezpečených serverech nebo na nosičích dat, ke kterým budou mít přístup pouze pověřené osoby na základě přístupových kódů či hesel;
 - d. osobní údaje budou pravidelně zálohovány a bude zajištěna schopnost včasné obnovy jejich dostupnosti a přístup k nim v případě bezpečnostních incidentů prostřednictvím vhodných technických prostředků;
 - e. bude zajištěno pravidelné testování účinnosti zavedených technických a organizačních opatření pro zajištění bezpečnosti zpracování, včetně penetračních a jiných nezbytných testů pro ověření bezpečnosti sítě.
- 5.3 Osobní údaje zpracovávané formou umístění na internetové stránky mohou být ze své podstaty zpřístupněné veřejnosti na internetových stránkách Zákazníka. Takové zveřejnění osobních údajů nepředstavuje porušení povinností Provozovatele na zabezpečení osobních údajů dle tohoto čl. 5.

6 PŘEDÁVÁNÍ ÚDAJŮ DALŠÍM OSOBÁM

- 6.1 Provozovatel se zavazuje zajistit dodržování veškerých požadavků na ochranu osobních údajů dle této Smlouvy všemi dalšími zpracovateli, které Provozovatel zapojí do zpracovatelských činností při poskytování Služeb.
- 6.2 Provozovatel může předávat osobní údaje dalším zpracovatelům osobních údajů, kteří Provozovateli poskytují servisní a další podpůrné služby. Aktuální seznam dalších zpracovatelů, s jejichž zapojením do zpracovatelských činností Zákazník tímto souhlasí, je dostupný zde: <https://www.igalileo.cz/gdpr/>.
- 6.3 Provozovatel zapojí další zpracovatele pouze za účelem provádění konkrétních činností v rámci zpracování osobních údajů pro Zákazníka, které mohou spočívat zejména v poskytování servisních a dalších podpůrných služeb. Tito další zpracovatelé mohou zpracovávat osobní údaje pouze pro účely provádění činností, pro které byly tyto osobní údaje Provozovateli poskytnuty, a nesmí zpracovávat osobní údaje pro žádné další účely.
- 6.4 Zapojení nebo nahrazení dalšího zpracovatele bude považováno za schválené, pokud Provozovatel o takovém zapojení nebo nahrazení Zákazníka předem informuje a Zákazník nevznese Provozovateli žádnou písemnou námitku, včetně elektronické formy, do třiceti (30) pracovních dní od předání takové informace.
- 6.5 Provozovatel nebude předávat osobní údaje Zákazníka mimo území Evropské unie či Evropského hospodářského prostoru

- 6.6 Pokud by Provozovatel předával osobní údaje mimo území Evropské unie či Evropského hospodářského prostoru, zavazuje se tak činit pouze na základě dostatečných záruk a v souladu s mechanismy Nařízení pro předávání osobních údajů do třetích zemí, např. prostřednictvím standardních smluvních doložek podle rozhodnutí Evropské Komise 2010/87/EU nebo standardních ochranných doložek podle článku 46 („standardní doložky o ochraně osobních údajů“). V takovém případě Zákazník tímto opravňuje Provozovatele, aby uzavřel takové standardní doložky o ochraně osobních údajů (případně jiný obdobný dokument zajišťující odpovídající úroveň ochrany osobních údajů), a to jménem Zákazníka a na jeho účet.
- 6.7 V případě, že Provozovatel bude předávat osobní údaje Zákazníka mimo území Evropské unie nebo Evropského hospodářského prostoru dle čl. 6.6, Provozovatel o takovém předávání předem informuje. Zákazník má právo vznést proti takovém předávání písemné námitky (včetně elektronické formy), a to do třiceti (30) pracovních dní od předání takové informace.
- 6.8 V případě námitek ze strany Zákazníka podle čl. 6.4 nebo podle čl. 6.7 bude Zákazník Provozovatele podrobně informovat o důvodech těchto námitek. Po námitce může Provozovatel dle vlastního uvážení
- a. navrhnout jiného zpracovatele namísto odmítnutého dalšího zpracovatele; nebo
 - b. učinit kroky potřebné k vyřešení obav vyjádřených Zákazníkem, které odstraní námitky Zákazníka.
- 6.9 V případě, že možnosti podle článku 6.8 nejsou přiměřeně k dispozici, ani nebyla námitka vyřešena jinak a požadavky Zákazníka znesnadní nebo znemožní Provozovateli plnit jeho smluvní závazky, může Provozovatel ukončit tuto Smlouvu a zároveň Provozní smlouvu, na základě které dochází k poskytování Služeb pro provoz webových stránek provozovaných na webové doméně identifikované v záhlaví této Smlouvy zcela nebo zčásti, a to bez výpovědní lhůty.

7 PRÁVO NA INFORMACE A AUDIT

- 7.1 S ohledem na zpracovávání osobních údajů podle Provozní smlouvy zpřístupní Provozovatel Zákazníkovi na základě jeho písemného požadavku veškeré informace potřebné k prokázání dodržování povinností stanovených v článku 28 GDPR.
- 7.2 Na základě písemné žádosti Zákazníka o provedení auditu Provozovatele bude jmenován nezávislý auditor dle vzájemné dohody Stran, který bude zavázán povinností mlčenlivosti. Na základě provedení auditu obdrží Zákazník vyhotovenou auditorskou zprávu. Náklady na provedení auditu a vyhotovení auditorské zprávy nese Zákazník.

8 OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI

- 8.1 Provozovatel není odpovědný za nemajetkovou újmu ani za ušlý zisk, ztrátu na výnosech, omezení výroby, ztrátu obchodních příležitostí, ztrátu spočívající ve snížení hodnoty, újmu na dobrém jménu, ztrátu spočívající v promeškaném času, ztrátu spočívající v přerušení podnikání, ztrátu způsobenou sankcí udělenou Zákazníkovi nebo jakoukoli další nepřímou či následovnou újmu nárokovanou Zákazníkem v souvislosti se zpracováním osobních údajů při poskytování Služeb dle této Smlouvy.
- 8.2 Úhrnná újma (škoda), která by mohla Zákazníkovi vzniknout jako následek porušení povinností daných Smlouvou, nepřekročí částku uhrazenou nebo splatnou Zákazníkovi za Služby dle Provozní smlouvy (na základě které jsou Zákazníkovi poskytovány služby pro provoz webových stránek provozovaných na webové doméně identifikované v záhlaví této Smlouvy) poskytnuté Provozovatelem během dvanácti (12) měsíců bezprostředně předcházejících vzniku škody.
- 8.3 Omezení podle tohoto článku 8 neomezuje povinnost Stran nahradit újmu způsobenou úmyslně nebo z hrubé nedbalosti.

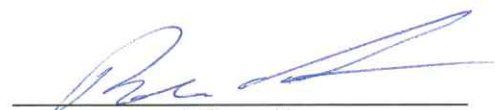
9 DOBA TRVÁNÍ SMLOUVY

- 9.1 Osobní údaje budou zpracovány po dobu poskytování Služeb.
- 9.2 Ukončením Provozní smlouvy bez dalšího zaniká i tato Smlouva. Ukončením Smlouvy nezanikají povinnosti Provozovatele týkající se bezpečnosti a ochrany osobních údajů až do okamžiku jejich úplného vymazání dle čl. 4.4 této Smlouvy.

10 ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 10.1 Strany se dohodly, že v souvislosti s uzavřením Smlouvy není poskytnuta žádná odměna a veškeré platby za poskytování Služeb jsou poskytovány na základě Provozní smlouvy.
- 10.2 V případě, že Zákazník bude požadovat poskytnutí dalších služeb nad rámec této Smlouvy (včetně poskytnutí další součinnosti či podkladů), bude se poskytování takových Služeb Provozovatele řídit Ceníkem.
- 10.3 Právní vztahy, závazky, práva a povinnosti vyplývající z této Smlouvy, jakož i dodatky k ní a její výklad a vztahy mezi Stranami neupravené touto Smlouvou, se řídí právním řádem České republiky, zejména Nařízením a zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
- 10.4 Jakékoliv doplňky či změny této Smlouvy musí být učiněny formou vzestupně číslovaných písemných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci obou Stran.
- 10.5 Tato Smlouva je vyhotovena a podepsána ve dvou (2) shodných vyhotoveních v českém jazyce, přičemž každá Strana obdrží jedno vyhotovení.

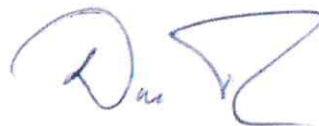
V Troubce dne 22.5.2018



Zákazník

OBEC TROUBKY
751 02 TROUBKY, okres Písek
IČ: 00302104, DIČ: CZ00302104

V Chomutově dne 3.5.2018



Provozovatel



www.igalileo.cz
info@igalileo.cz

Galileo Corporation s.r.o.
Březenecká 4808
430 04 Chomutov
IČ: 25448714
DIČ: CZ25448714